

sobre el futuro de las relaciones entre Francia y Canadá, los vínculos comunes y las oportunidades entre ambos países.

Al día siguiente, el Sr. Barre mantuvo su última conversación privada con el Primer Ministro Trudeau en la residencia de campo de éste, en el lago Harrington, antes de volar a Montreal y la Ciudad de Quebec para continuar su visita oficial en territorio canadiense. El Primer Ministro Barre y su señora partieron del país el 13 de febrero.

#### Firma de nuevos acuerdos entre Francia y Canadá

Durante la estancia del Primer Ministro francés, Canadá y Francia firmaron tres acuerdos - seguridad social; transferencia de reclusos y supervisión de personas sentenciadas; y extradición.

#### Seguridad social

El pacto sobre seguridad social que coordina los principales programas de seguridad social en Francia y Canadá, permitirá a los residentes de ambas naciones combinar los créditos adquiridos de cada país para calificarse como beneficiario de la seguridad social de uno o ambos países.

Antes de la entrada en vigor de dicho acuerdo, los dos gobiernos deben finalizar las disposiciones para su administración y los procedimientos constitucionales requeridos.

El propósito del acuerdo es proteger a ciudadanos canadienses y franceses que transfieren su residencia al otro país. En el caso de Canadá, cubre el Plan de Pensión Canadá y el Programa de Subsidio de Vejez.

Los términos del acuerdo permiten a las provincias negociar con Francia disposiciones sobre la legislación de seguridad social que cae bajo su jurisdicción.

#### Transferencia de reclusos

Bajo el nuevo pacto de transferencia de reclusos, los ciudadanos de ambos países pueden, si así lo desean, servir sus sentencias en su país de origen. La transferencia de personas sentenciadas solamente se realizará después de haberse agotado los recursos de apelación o casación en el país donde se dictó la sentencia. No se iniciará transferencia alguna sin el con-

sentimiento de la persona interesada y la transferencia será objeto de aprobación por ambos países.

#### Extradición

El acuerdo de extradición reemplazará y sobreseerá el Tratado de Entrega Mutua de Delincuentes Fugitivos, firmado entre Gran Bretaña y Francia en París, el 14 de agosto de 1876, y enmendado por las Convenciones firmadas en París el 13 de febrero de 1896 y el 17 de octubre de 1908.

El nuevo acuerdo enumera los delitos en razón de los cuales una parte contratante puede pedir la extradición de un delincuente fugitivo que se encuentre en el territorio de la otra parte y las condiciones bajo las cuales se puede entregar al fugitivo.

#### Petróleo de México

Canadá ha acordado importar petróleo de México, esperando alcanzar la cifra de unos 100.000 barriles diarios para finales de 1980, a un costo aproximado de \$500 millones anuales, según anunció el Ministro de Energía, Sr. Gillespie.

#### Intercambio académico con Finlandia

Doce estudiantes y miembros del personal de la Universidad McGill de Montreal pasarán este verano seis semanas estudiando las condiciones subárticas en Utsjoki, en el norte de Finlandia. Serán huéspedes del Instituto de Investigación Subártica Kevo de la Universidad Turku (Finlandia).

El viaje es parte de un acuerdo de intercambio entre la Universidad Turku y McGill. El verano pasado, el Centro para Estudios e Investigación Nórdica de McGill recibió a 11 científicos finlandeses en la Estación de Investigación Subártica McGill en Schefferville, en el norte de Quebec.

Los canadienses concentrarán su investigación en climatología, contaminación y cambio socioeconómico de la población nativa de las regiones subárticas altas causados por la modernización y, en particular, por el turismo.

\* \* \*